

	Nombre de groupes linguistiques	Population approximative
<b>Textes bibliques à disposition</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a des extraits de la Bible (versets/livres) 900</li> <li>• a la Bible entière 434</li> <li>• a le Nouveau Testament* 1 183</li> <li>• n'a pas, à notre connaissance, de textes bibliques 4 331</li> </ul>		
<b>Besoin en traduction pour ceux qui n'ont pas, à notre connaissance, de textes bibliques ou de programmes de traduction en cours</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ont probablement besoin de traduction de textes bibliques 2 252</li> <li>• n'ont probablement pas besoin de traduction de textes bibliques 1 567</li> <li>• besoin inconnu 377</li> </ul>		
<b>Programmes de traduction en cours</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• quelle que soit l'organisation, à notre connaissance 1 990</li> <li>• avec la participation de Wycliffe (total) 1 363</li> <li>dont <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec Wycliffe à la tête (responsabilité première) 785</li> <li>• avec Wycliffe comme partenaire important (responsabilité secondaire) 350</li> <li>• avec Wycliffe dans un rôle d'assistance (responsabilité tertiaire) 228</li> </ul> </li> </ul>		

\*Avec parfois en plus d'autres livres de la Bible, mais pas la Bible entière.

Depuis le lancement d'Objectif 2025 en octobre 2009, des programmes de langues ont commencé avec l'aide de Wycliffe dans 617 langues où aucun texte biblique n'existait à notre connaissance. Cela représente **82% des 750** programmes connus de Wycliffe et commencé durant cette période par toutes les organisations.

Le personnel de Wycliffe travaille actuellement dans des programmes en cours dans **99 pays** et dans **1 363 langues**. Ces chiffres incluent le travail qui se fait dans des groupes linguistiques hors de leur habitat habituel.

Depuis le début de Wycliffe, son personnel a participé à la traduction de **735 Nouveaux Testaments** et **24 Bibles entières** concernant en tout environ **107 millions de personnes**.

Wycliffe a actuellement **5 906 membres ou employés** qui, en tant qu'éléments de l'église du monde entier, peuvent, grâce au soutien financier et spirituel de chrétiens et d'églises du monde entier, travailler à la traduction de la Bible et aux ministères qui lui sont associés.

Wycliffe International est une fédération d'organisations indépendantes. Elle compte actuellement **47 organisations Wycliffe officielles** et **61 organisations partenaires**.

Source : Wycliffe International, 30 septembre 2009

Les définitions et les méthodes pour collecter des chiffres sur les langues et la traduction changent au fil des années à mesure que s'améliore le tri des données collectées antérieurement. Toute simple comparaison des chiffres diffusés chaque année pourrait conduire à des conclusions erronées.

Publié par le service de communication de la WBTI, novembre 2009 – [www.wycliffe.net](http://www.wycliffe.net)  
Wycliffe International, 34 Craig Road #B1-07 Chinatown Plaza, 089673 Singapour, Singapour